

F Y]gYk Ufbi b[Yb`&\$&(. '8]YgY`@ÀbXYf gc`hYb`l f`Ui VYf`a Y]XYb

8 Ug`5i gk Àfh][Y`5a h`k Ufbh`j cf`F Y]gYb`]b` (\$`@ÀbXYfž
XUfi bhYf`VY`]YVhY`l f`Ui Vgn]Y`Y`k]Y`ÿ [mdhYb"
G]WXYf\Y]hg\]bk Y]gY`VYUW`hYb`°

8]Y`U_hi Y`Y`F Y]gYk Ufbi b[Yb`XYg`5i gk Àfh][Yb`5a hYg`k YfZYb`Y]b
5i [Yba Yf`_Ui Z`X]Y`G]WXYf\Y]h`j cb`l f`Ui VYfb`k À`fYbX`XYf
Gca`a YfZYf]Yb`"9hk U` (\$`@ÀbXYf`g]bX`VYhfcZZYbž`k Ug`ZØf`F Y]gYbXY
Ui g`8Yi hgW`UbX`Yf\YV`]WYb`9]bZi gg`Ui Z`\fY`l f`Ui Vgd`Ubi b[
\Uh`" ðgVYgcbXYfY` [Y\Yb`j]Y`Y`8Yi hgW`Y`Ui Z`F Y]gYbž`c`bY`g]W
i`a ZUggYbX`ØVYf`X]Y`G]WXYf\Y]hg`U[Y`]a`N]Y` [YV]Yh`ni
]bZcfa`]YfYbž`k Ug`ni` [YZÀ`f`]WYb`G]hi Uh]cbYb`ZØ`fYb`_Ubb"

8 f]b[YbXY`5ddY`Y`ni f`G]WXYf\Y]h

8 Ug`5i gk Àfh][Y`5a h`Uhi]bg[YgUa h`%+`i`a ZUggYbXY
F Y]gYk Ufbi b[Yb`\YfUi g[Y [YVYb`"8]YgY`K Ufbi b[Yb`g]bX`U`g
Xf]b[YbXYf`5ddY`Y`ni`j YfghY\Yb`i bX` [YVYb`Ubž`XUgg`F Y]gYb`]b
VYhfYZZYbXY`@ÀbXYf`Ui Z[fi bX`_cb`fYhYf` ; YZU`fYb`ZØf`XUg`@YVYb
b]W`h`f`UhgUa`]gh`Ni`XYb`@ÀbXYfb` [Y\ØfYb`i bhYf`UbXYfYa
5Z[\Ub]ghUbž`≠Ub`i bX`X]Y`l _fU]bYž`@ÀbXYfž`X]Y`]b`XYb`YhnhYb
X\`fYb`Xi fW`dc`]h]gWYb`cXYf`a`]hÀf]gWYb`?cbZ`_hYb
Ui Z[YZU`Yb`g]bX`"G]WXYf\Y]hgYl dYfhYb`fUHyb`XUni`ž`X]YgY`F Y]gYb
Yfbgh\UZh`ni`ØVYfXYb`_Yb"

F Y]gYk Ufbi b[Yb`ZØf`VY`]YVhY`F Y]gYn]Y`Y

Ni gÀh`]W`ni`XYb`F Y]gYk Ufbi b[Yb`ZØf` [Ubny`@ÀbXYf`k`i`fXYb`&
HY`]fY]gYk Ufbi b[Yb`Yf`UggYbž`X]Y`gdYn]Z]gWY`F Y []cbYb`VYhfYZZYb"
6YgcbXYfg`fY`Yj Ubh`ZØf`j]Y`Y`XYi hgW`Y`F Y]gYbXY`]gh`X]Y

HY]fY]gYk Ufbi b['ZØf'Y [mdhYbž'X]Y'gY]h'XYa ' ' 'ž ']'b'?'fUZh]gh"8]Y
K Ufbi b['VYn]Y\h'g]W\Ui Z; YV]YhY'Ua 'gØX']WYb'A]hhY'a Yfž'XUg
j]Y'Y'8Yi hgWY'U'g'I f'Ui Vgcfh'VYj c'fni [Yb"9g']gh'YbhgWY]XYbXž
XUgg'F Y]gYbXY'g]W'ØVYf'X]YgY'fY []cbU'Yb'G]WYf\Y]hg]g]_Yb
]bZcfa]YfYbž'VYj c'f'g]Y']\fY'?'cZYf'dUW_Yb"

K]W\h][_Y]h'j cb'F Y]gY\]bk Y]gYb

8 Ug'5i gk Åfh][Y'5a h'V]YhYh'b]W'h'bi f'F Y]gYk Ufbi b[Ybž'gcbXYfb
Ui W'k Yfhj c''Y'F Y]gY!'i bX'G]WYf\Y]hg\]bk Y]gY'Ub"8]YgY
æZcfa Uh]cbYb'Ybh\U'hYb'Y'Ya YbhUfY'8YhU]'g'ni f'9]b'fY]gYž
a YX]n]b]gWYb'6YgcbXYf\Y]hYb'gck]Y'ni 'fYW'h]WYb'F Y [Y'i b [Yb
]b'XYb'Yk Y'] [Yb'N]Y''ÅbXYfb" 'F Y]gYbXY' _ØbbYb']\fY'G]WYf\Y]h
k YgYbh]W'Yf\Ø\Ybž'k Ybb'g]Y'g]W'Ui ZX]YgYb'cZZ]n]Y''Yb'E i Y''Yb
]bZcfa]YfYb'i bX'XYfYb'F UhgW'Å [Y'VYz' [Yb"

8]Y' : c` [Yb'Y]bYf'A]ggUW\hi b ['XYf

K Ufbi b [Yb

Hfchn'XYf'F Y]gYk Ufbi b [Yb'\UbXY'h'Yg'g]W'\]YfVY]'b]W\hi a 'Y]b
fYW'h]WYg'5i gfY]gYj YfVch" 'H\YcfYh]gW' _ØbbYb'XYi hgWY
GhUUhgUb [Y\Øf] [Y']b '@ÅbXYf'fY]gYbž']b'XYbYb'Y]bY'K Ufbi b [
VYghY'h"5''YfX]b [g'gc''hY'X]Yg' [fØbX']W'UV [Yk c [Yb'k YfXYbž'XU
X]Y'F]g]_Yb'Yf\YV']W'gY]b' _ØbbYb" 'C \bY'Ub [Ya YggYbY
W'c'g']f]gWY']b'hYfghØhni b []b [YZÅ\ fXYhYb '@ÅbXYfb'ZÅ''h'Yg
j]Y'Yb'Ui g'ÅbX]gWYb'F Y]gYbXYb'gW'k Yfž'a 'BchZU''<]ZY'ni
Yf\U'hYb" 'Ni XYa ' _ØbbhY'XYf'J Yfg]WYfi b [ggW'i hn'VY]Y]b] [Yb
F Y]gY_fUb_Yb_UggYb'Yf'ØgWYbž'k Ug'ni 'Z]bUbn]Y''Yb
GW'k]Yf] [_Y]hYb'ZØ\ fYb' _Ubb"

5`hYfbUh]j Yb'ZØf'XYb'Gca a Yfi f`Ui V

: Øf'F Y]gYbXYž'X]Y'U'hYfbUh]j Y']f'Ui Vgn]Y'Y'gi WYbž'\Uh'9i fcdU
j]Y'ni 'V]YhYb" 'F Y []cbYb'k]Y':]bb]gW' @Udd'UbXž'VY _Ubbh'U'g'X]Y
<Y]a Uh'XYg'K Y] \bUW'hga UbbYgž'j YfgdFYWYb'Y]bYb
YbhgdUbbYbXYb'i bX'_i 'hi fY''VYfY]WYfbXYb']f'Ui V''8Yf
'i [\UZYb'DUXYfVcfb#@]ddghUXh'k]fX'VU'X': Ø [Y']b'X]YgY

a U[]gWXYFY[]cb'UbV]YhYbž'k Ug'XYb'Ni [Ub['ni 'g]WXYFYb'i bX
Ui ZFY[YbXYb'FY]gYn]Y`Yb'Yf`Y]WXYfh"

⇒g[YgUa h']gh'X]Y'G]WXYf\Y]h'XYf'FY]gYbXYb'j cb'\ÖW ghYf
Df]cf]hÅh'8 Ug'J YfghÅbXb]g'ZØf'X]Y'VYghY\YbXYb'F]g]_Yb'_Ubb'XUni
VY]hfU[Ybž'XUgg'l f'Ui VYf']bZcfa]YfhY'9bhgWXY]Xi b[Yb'hfYZZYb'i bX
]\fY'FY]gYb'i bVYgWk Yfh'[Yb]Y»Yb'_ÖbbYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUWxf]WXYb"bYh